

get involved!

ساهم!

فعال شوید!



Engagier' dich!

Geflüchtete im Ehrenamt

Kölner Freiwilligen Agentur e.V.

ÜBER UNS

Die Kölner Freiwilligen Agentur vermittelt Menschen aus und um Köln in ehrenamtliches Engagement und Freiwilligendienste.

FÖRDERER

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Modellprojekt:
Teilhabe durch Engagement

bagfa

Bundesarbeitsgemeinschaft der Freiwilligenagenturen e.V.

Kölner Freiwilligen Agentur e.V.

Clemensstr. 7 | 50676 Köln

Tel: 0221 - 888 278 - 0 | Fax: 0221 - 888 278 - 10

E-Mail: info@koeln-freiwillig.de

www.koeln-freiwillig.de

Schirmherrschaft: Hedwig Neven DuMont

Öffnungszeiten | Mo-Fr: 10-16 Uhr

Beratungstermine nach Absprache

Spendenkonto

Kölner Bank eG | GENODED1CGN

DE96 3716 0087 0421 0300 06

KONTAKT

CONTACT

الاتصال

تماس

Svenja Rickert

☎ 0221 - 888 278 - 26

📅 0221 - 888 278 - 10

✉ svenja.rickert@koeln-freiwillig.de

🌐 www.koeln-freiwillig.de

WERDE AKTIV UND ...

... übernehme eine sinnvolle Aufgabe, die dir viel Spaß macht

... gewinne neue Perspektiven über Köln

... lerne neue Menschen kennen

... trainiere deine Deutschkenntnisse

... gewinne neue Kompetenzen

... vernetze dich mit anderen

JOIN IN AND ...

... carry out a meaningful task that will be a lot of fun

... gain new perspectives about Cologne

... get to know new people

... practise your German language skills

... gain new skills

... network with others

نشط نفسك و

... إستلم مهمة ذات مغزى والتي تعطيك الكثير من المتعة

... تعرف على منظر رؤية جديد لمدينة كولونيا

... تعرف على ناس جدد

... تهرن على تكلم اللغة الألمانية

... إكسب كفاءات جديدة

... أدخل نفسك في شبكات تواصل اجتماعية

... وساهم بالتعريف على أفكارك

فعال شوید و ...

... یک وظیفه مفیدی را که برایتان لذت بخش است را بر عهده بگیرید

... جوانب گوناگون شهر کلن را بشناسید

... با انسان های جدید آشنا شوید

... به توانایی خود در زبان آلمانی بیفزایید

... به توانمندی ها تازه دست یابید

... با دیگران وارد شبکه ای از ارتباط ها شوید

... ایده های خود را عرضه کنید

GEFLÜCHTETE IM EHRENAMT

Teil haben

Durch das Engagement in gemeinnützigen Einrichtungen bekommen geflüchtete Menschen einen Einblick in die Kölner Gesellschaft. Einen Einblick, den man nicht im Integrationskurs lernen kann. Menschen, Kultur, Werte, Traditionen und Sprache werden in direkter Interaktion erlebt. Eine ehrenamtliche Tätigkeit ermöglicht Geflüchteten, an der Gesellschaft teilzuhaben. Sie werden Handelnde, die ihr Umfeld mitgestalten und ihre Kenntnisse und Perspektiven einbringen.

Teil werden

Die neuen Mitbürger*innen bedeuten für die Stadtgesellschaft neue Herausforderungen, aber auch neue Chancen. Gelingen kann diese Veränderung nur, wenn die Zugereisten in die Gestaltung der Gesellschaft einbezogen werden. Zum Beispiel durch bürgerschaftliches Engagement für die gemeinsame Sache. Dort, wo man sich auf Augenhöhe begegnet. Wo man sich gegenseitig hilft. Wo man voneinander lernt. Und wo man Zukunft gestaltet. GEMEINSAM.

Ehrenamtlich aktiv werden

Viele Menschen in Köln engagieren sich ehrenamtlich. Sie betreuen alte Menschen, besuchen kranke Menschen im Krankenhaus, unterstützen Essensausgaben oder arbeiten ehrenamtlich im Theater ... und gestalten so die Stadtgesellschaft mit. Ohne ehrenamtliches Engagement wäre Köln eine andere Stadt!

Ein Ehrenamt von ca. 3 bis 10h Stunden pro Woche ist auch für Geflüchtete möglich, völlig unabhängig vom Aufenthaltsstatus. Es ist eine gute Möglichkeit, Köln besser kennenzulernen, eine sinnvolle Aufgabe zu übernehmen und in vielfältigen Bereichen aktiv zu werden.

Was heißt ehrenamtliches Engagement?

Ein Ehrenamt übt man freiwillig aus und es gibt keinen finanziellen Lohn. Trotzdem bekommen ehrenamtlich Engagierte viel zurück: Sie lernen neue Menschen und Tätigkeitsfelder kennen, erweitern ihre Kenntnisse und sprechen regelmäßig Deutsch. Ehrenamtliches Engagement bietet die Möglichkeit, eigene Ideen und Fähigkeiten einzubringen und gemeinsam mit anderen die Stadtgesellschaft zu gestalten. Es macht Spaß und ist eine sinnvolle Tätigkeit – für sich selbst, für andere und für die Stadtgesellschaft.

In welchen Bereichen kann ich mich ehrenamtlich engagieren?

In Krankenhäusern, Seniorenheimen, Kulturzentren, Jugendeinrichtungen, Sportvereinen, Kindergärten, Schulen, Bürgerhäuser, Bibliotheken, Museen, Theatern und vielen anderen

Wie finde ich das passende Ehrenamt für mich?

Wenn Sie an einem Ehrenamt interessiert sind, wenden Sie sich an die Kölner Freiwilligen Agentur. Wir beraten und unterstützen Sie auf ihrem Weg zum passenden Ehrenamt. Sprechen Sie uns an. Gern beantworten wir Ihre Fragen – auch in Englisch oder mit Übersetzung. Unsere Kontaktdetails finden Sie auf der Rückseite.

Get involved as a volunteer

Many people in Cologne engage in voluntary activities. They care for old people, visit ill people in hospital, help to give out food or volunteer in theatres. In this way, they are shaping urban society. Without voluntary engagement, Cologne would be a different city!

Refugees can volunteer for 3 to 10 hours per week regardless of their resident status. It is a good opportunity to learn more about Cologne, carry out a meaningful task and get involved in a variety of areas.

What is voluntary engagement?

When you engage in voluntary work, you choose to volunteer freely and there is no financial reward. Nevertheless, volunteers get a lot back: they meet new people, learn new activities, expand their skills and speak German regularly. Voluntary engagement is an opportunity for you to contribute your own ideas and skills in order to shape urban society together with other people. It is a fun and sensible thing to do – for you, for others and for urban society.

Where can I volunteer?

In hospitals, retirement homes, cultural centres, youth centres, sports clubs, kindergartens, schools, community centres, libraries, museums, theatres and many other places.

How do I find the right voluntary engagement for me?

If you are interested in voluntary engagement, contact the Cologne Volunteer Agency. We will advise and support you on your way to finding the right voluntary engagement. Talk to us. We will happily answer your questions – also in English or with an interpreter. You can find our contact details on the back of this page.

ساهم في العمل التطوعي

يساهم الكثير من المواطنين في مدينة كولونيا في العمل التطوعي. إنهم يقومون برعاية المسنين ويقومون بزيارة المرضى في المستشفيات ويساهمون في توزيع الطعام أو يعملون بشكل تطوعي في المسرح.... وبذلك يساهمون بتشكيل وتنظيم المجتمع المدني. ولولا نشاط العمل التطوعي لكانت مدينة كولونيا على غير ماهي عليه

إن العمل التطوعي من 3 إلى 10 ساعات في الأسبوع ممكن أن يقوم به اللاجئون بغض النظر عن الوضع القانوني لإقامة اللاجئ. إن ذلك يعطي فرصة جيدة للتعرف على مدينة كولونيا بشكل أفضل والقيام بمهمة ذات فائدة والقيام بنشاطات في مجالات مختلفة

ماذا تعني المساهمة في العمل التطوعي؟

إن القيام بالعمل التطوعي هو اختياري ولا يوجد له أي راتب مادي. بالرغم من ذلك يحصل نشطاء العمل التطوعي مقابل ذلك على الكثير: يتعرفون على أشخاص جدد وعلى مجالات عمل جديدة ويوسعون من خبراتهم ويتكلمون اللغة الألمانية بشكل مستمر. إن العمل التطوعي يعطي الفرصة ل طرح الأفكار وتقديم الكفاءات والمساهمة سوياً مع الآخرين بتنظيم وتخطيط المجتمع. هذا يؤدي إلى الإحساس بالمتعة وهو عمل مفيد لك شخصياً وللآخرين وللمجتمع المدني

ماهي المجالات التي يمكن أن أساهم فيها في العمل التطوعي؟

في المستشفيات وفي سكن الكبار في السن وفي المراكز الثقافية وفي منشآت الشباب ولدى النوادي الرياضية وفي روضات الأطفال وفي المدارس وفي مراكز النشاط الاجتماعي للمواطنين وفي المكاتب وفي المتاحف وفي المسارح وفي أماكن أخرى كثيرة

كيف أستطيع التوصل إلى العمل التطوعي المناسب لي؟

إذا كانت لديك رغبة بالقيام بالعمل التطوعي يمكنك مراجعة مؤسسة العمل التطوعي في مدينة كولونيا Kölner Freiwilligen Agentur.

نحن نقدم لك هناك الدعم الكافي في طريقك للحصول على العمل التطوعي المناسب لك. إتصل بنا. سنقوم وبكل سرور بالإجابة على أسئلتك باللغة الإنكليزية أو بواسطة الترجمة. تفاصيل إمكانية الاتصال بنا تجدها على الصفحة الخلفية

فعالیت افتخاری

شمار زیادی از شهروندان کلن فعالیت افتخاری دارند. آنها به سالمندان یاری می‌رسانند، از بیماران در بیمارستان‌ها بازدید می‌کنند، در تقسیم غذا در میان نیازمندان مشارکت دارند و یا به صورت افتخاری در تئاتر فعال هستند... و بدین گونه در ساختن جامعه شهری خود مشارکت می‌ورزند. بدون فعالیت‌های افتخاری، شهر کلن چهره‌ای دیگر خواهد داشت

منظور از فعالیت افتخاری چیست؟

فعالیت افتخاری کاری است داوطلبانه و بدون دستمزد مالی. اما فعالان افتخاری با این کار خود چیزهای دیگری به دست می‌آورند: آنها با انسان‌ها و حوزه‌های شغلی جدید آشنا می‌شوند، بر شناخت خود می‌افزایند و به طور مرتب به زبان آلمانی گفتگو می‌کنند. فعالیت افتخاری این امکان را می‌دهد، ایده‌ها و توانمندی‌های خود را عرضه کنیم و در مشارکت با دیگران در ساخت و سامان شهری سهیم شویم. این کاری است هم لذت‌بخش و هم مفید، هم برای خود، هم برای دیگران و هم برای جامعه شهری

در کدام حوزه‌ها می‌توانم فعالیت افتخاری داشته باشم؟

در بیمارستان‌ها، خانه‌های سالمندان، نهادهای فرهنگی، نهادهای ویژه جوانان، کلوب‌های ورزشی، کودکانستان‌ها، مدرسه‌ها، مراکز محلی شهروندان، کتابخانه‌ها، موزه‌ها، تئاترها و بسیاری مراکز دیگر

چگونه می‌توانم فعالیت افتخاری مناسب خود را پیدا کنم؟

در صورتی که به نوعی از فعالیت افتخاری علاقمند هستید، به آژانس داوطلبان کلن (Kölner Freiwilligen Agentur) رجوع کنید. ما در این زمینه مشاوره می‌دهیم و به شما برای یافتن یک فعالیت افتخاری مناسب خود یاری می‌رسانیم. با ما تماس بگیرید. با کمال میل به پرسش‌های شما در این زمینه پاسخ می‌دهیم، حتا به زبان انگلیسی و یا با ترجمه. جزئیات چگونگی تماس با ما را در پشت صفحه خواهید یافت